



# El Extraño caso del Dr. Bon y Mr. Ares

Strange Case of Dr. Bon and Mr. Ares

Poema Sinfónico

Ferrer Ferran

...y Fernando Ferrer Martínez con su seudónimo, Ferrer Ferran, dice: “La música es tan maravillosa que no tiene descripción, solamente se puede sentir”, “... seamos capaces y afortunados de sentir esa magia que la música nos da, veamos aquello que no se ve de la partitura”.

Ferrer Ferran nació en Valencia, no hace demasiados años. Su gran pasión: ordenar sonidos en una partitura. Su deseo: que el público sea capaz de entender, apreciar y sentir esos sonidos ordenados. Su compositor preferido: Leonard Bernstein.

“Leonard lo era todo, tenía alma y un gran corazón aparte de ser un gran compositor, un magnífico pianista y un fabuloso director. Pero lo más importante es que también era una gran persona”.

“La música es esa sensación que flota en el aire, que todo ser vivo percibe, pero solo los afortunados son capaces de sentir ese maravilloso lenguaje universal abstracto”.

Ferrer es nombrado “Bachiller de Honor de la Argamasilla” en 2013 (Ciudad Real), “Hijo Adoptivo” de la Villa de Arafo en 2019 (Islas Canarias), es Profesor en el Conservatorio de Música de Valencia, Director de Honor de la Banda Primitiva de Paiporta (Valencia), Director de la Banda Sinfónica Ateneo Musical de Cullera (Valencia) y de la Orquesta de Vientos “Allegro” en Valencia, Profesor Principal en el “Corso Biennale in Direzione di Banda” en Aosta (Italia) y Principal Director Invitado en la Banda Sinfónica “Simón Bolívar” de Venezuela. También es Director Artístico de la Banda Sinfónica Provincial de Ciudad Real, y Director de Allegro Centro Musical (Valencia).

Ferrán ha recibido multitud de premios y reconocimientos en todo el mundo, en el terreno de la composición y de la dirección, pero no es partidario de los curriculums, y prefiere que se sepa de él escuchando su propia música, editada ya en 19 CDs integrales en los que está registrada parte de su producción. “La música es el reflejo del alma”.

Su principal entrega está en crear música para hacer feliz, trabajo que desempeña recibiendo encargos de los cinco continentes; siguiendo con la dirección de orquestas de viento, siendo solicitado por todo el mundo para dirigir; y su labor en la enseñanza de la música en el Conservatorio de Música de Valencia.

En la actualidad Ferrer Ferran escribe su música motivado por peticiones y encargos tratando de hacer llegar la felicidad mediante su obra, siendo su principal lema “emocionar y hacer soñar con mi sueño de componer”.

Para saber más de él, estás invitado a visitar su web personal [www.ferrerferran.com](http://www.ferrerferran.com). Pero lo más importante es que Ferrer ha llevado la ciudad y provincia de Valencia a todo el mundo, mostrando su música y su buen hacer. Y como siempre dice cuando tutela un concierto o se le estrena una obra: “Me encantaría que tú fueras capaz de entender y sentir esos sonidos tan apreciados por mí. Deseo que penetren en tu corazón y disfrutes como nunca de este tan maravilloso arte”.

## EL EXTRAÑO CASO DEL DR. BON Y MR. ARES

Poema Sinfónico para Orquesta de Viento

Leyenda

El extraño caso del Dr. Bon y Mr. Ares, es una composición inspirada en la novela escrita por Robert Louis Stevenson titulada “El extraño caso del doctor Jekyll y el señor Hyde” y publicada por primera vez en 1886, que trata acerca de un abogado, Gabriel John Utterson, que investiga la extraña relación entre su viejo amigo, el Dr. Henry Jekyll, y el misántropo Edward Hyde.

El libro es conocido por ser una representación vívida de un trastorno psiquiátrico que hace que una misma persona tenga dos o más identidades o personalidades con características opuestas entre sí.

En esta obra se descubrirá cómo se transforma el personaje mediante los solistas que van participando en ella, principalmente la trompeta simulando el buen carácter y el saxofón, el transformado en monstruo. Estos con sus destrezas interpretativas realizarán el papel del doctor que con sus dos caras ejecutarán ambos personajes.

Una composición atrayente y compleja, donde a parte de demostrar el virtuosismo de la orquesta, también se tendrá que mostrar los dotes artísticos en la interpretación teatral, donde todo el escenario será confidente de lo que allí va a suceder.

Esta composición se estrenó en Septiembre de 2020, en el “Teatro-Cine Colón”, en Bonares, Huelva (España) por la Asociación Cultural Banda de Música de Bonares, dirigiendo el autor, Ferrer Ferran.

*Encargo de la Asociación Cultural “Banda de Música de Bonares”, Huelva, para dar a conocer mundialmente al Municipio de Bonares después de más de 145 años haciendo música.*

*Dedicado a todos los músicos, directivos y simpatizantes de la “Banda de Música de Bonares” una gran “familia” que ama la música, y a su director titular Antonio León por hacer posible que todos ellos crean en la belleza del buen hacer social y musical.*

...and Fernando Ferrer Martinez using his nom d'artiste, Ferrer Ferran, says: "The music is so marvellous that words cannot describe it—it can only be felt...", "... we are the lucky ones if we can feel the magic of the music and also the unwritten part of the score—its soul.

Ferrer Ferran was born in Valencia, not too many years ago. His great passion: to organize sounds in the score. His wish: that the audience be able to understand, cherish and feel those organized sounds. His favourite composer: Leonard Bernstein.

"Leonard was everything, he had soul and a great heart besides being a majestic composer, a renowned pianist and an excellent conductor. However, the most important thing is he was a wonderful person".

"Music seems to float in the air, being perceived by all living beings, but only some can feel that amazing, universal abstract language".

Ferrer Ferran was awarded the "Bachelor of Honor of Argamasilla" (Ciudad Real) in 2013, and "Adoptive Son of the city of Arafo" (Canary Islands) in 2019. He is a Professor at the Professional Music Conservatory of Valencia, Conductor of Honor for the "Banda Primitiva de Paiporta" (Valencia), Conductor for the Symphony Wind Orchestra "Ateneo Musical" in Cullera (Valencia) and head of the Wind Orchestra "Allegro" in Valencia, Senior Professor for the "Corso Biennale in Direzione di Banda" in Aosta (Italia) and Chief Guest Conductor for the Symphony Band "Simón Bolívar" of Venezuela, as well as Artistic Conductor for the Provincial Symphony Band of Ciudad Real.

Ferrán has received many awards and recognitions in the composing and conducting fields all over the world. He is not an advocate of long CVs, he prefers to be known by his own music—"the music shows one's soul". This it can be experienced on any of his 19 integral CDs where part of his oeuvre is recorded.

He is dedicated to the creation of music that imparts happiness in each one of his commissions in the five continents, followed by his conducting of wind orchestras, which has been requested all over the world, and finally in the teaching arena in the Conservatory of Music in Valencia.

At present, Ferrer Ferran writes all his music by request from orchestras and musicians. In his compositions, his ultimate desire is to give joy to listeners, with his main motto being: "to thrill with my dream of composing".

To find out more about him, you are invited to visit his personal website [www.ferrerferran.com](http://www.ferrerferran.com). One of the most significant things is that Ferrer has taken the name of the city and Province of Valencia across the globe, by exhibiting his extraordinary talent. And as he always states when he conducts a concert or premieres a composition: "I would love for you to understand and feel those sounds that are so prized by me. I desire them to be inside your heart and for you to enjoy this marvellous art as never before".

## THE STRANGE CASE OF DR. BON AND MR. ARES

Symphonic Poem for Wind Orchestra

Legende

"The Strange Case of Dr. Bon and Mr. Ares" is a composition inspired by the novel "The Strange Case of Dr. Jekyll and Mr. Hyde" written by Robert Louis Stevenson, first published in 1886. This tale is about a lawyer, Gabriel John Utterson, who investigates the strange relationship between his old friend, Dr. Henry Jekyll and the misanthropist Edward Hyde.

The book is known to be a vivid representation of dissociative identity disorder which causes the same person to have two or more identities with opposing characteristics, in this case good and evil.

In this work you will discover how the soloists—trumpeter and saxophonist—with their interpretative skills, perform the two personalities of the doctor. The trumpeter simulates the good character and the saxophonist the one that transforms into a monster.

An appealing and elaborate composition in which not only the virtuosity of the orchestra is demonstrated, but also the artistic skills in the theatrical interpretations by the soloists, and in which the whole stage is the confidant of everything that happens.

This composition premiered in September 2020, at the "Teatro-Cine Colón", in Bonares, Huelva (Spain) by the cultural association "Banda de Música de Bonares", and was conducted by the composer, Ferrer Ferran.

"The Strange Case of Dr. Bon and Mr. Ares" was commissioned by the cultural association "Banda de Música de Bonares", Huelva (Spain), in order for the municipality of Bonares to become renowned worldwide after more than 145 years of playing music.

Ferrer Ferran  
El Extraño Caso del Dr. Bon y Mr. Ares  
(Strange Case of Dr. Bon and Mr. Ares)  
Poema Sinfónico

Duration / Duración / Lengte / Durée / Dauer: **15:11 min. aprox.**  
Difficulty / Dificultad / Moelijkheidsgraad / Degré de Dificulté / Schwierigkeitsgrad: **4**

**SYMPHONIC BAND  
INSTRUMENTATION**

Full Score  
Piccolo  
Flute 1, 2  
Oboe 1, 2  
Bassoon 1, 2  
Eb Clarinet  
Bb Clarinet 1, 2, 3  
Bb Bass Clarinet  
Eb Alto Saxophone 1, 2  
Bb Tenor Saxophone  
Eb Baritone Saxophone  
F Horn 1, 2, 3  
Bb Flugelhorns (optional)  
Bb Trumpet 1, 2, 3  
C Trombone 1, 2  
C Trombone 3 or Bass Trombone  
C Euphonium 1, 2  
C Basses (Tuba)  
Violoncellos (optional)  
Double Bass (optional)  
Timpani  
Mallets Percussion  
Percussion 1  
Percussion 2  
Percussion 3

**BANDA SINFÓNICA  
INSTRUMENTACIÓN**

Partitura  
Flautín  
Flauta 1, 2  
Oboe 1, 2  
Fagot 1, 2  
Requinto en Mib  
Clarinete 1 en Sib  
Clarinete Bajo en Sib  
Saxofón Alto 1, 2 en Mib  
Saxofón Tenor en Sib  
Saxofón Barítono en Mib  
Trompa 1, 2, 3 en Fa  
Fliscornos en Sib (opcional)  
Trompeta 1, 2, 3 en Sib  
Trombón 1, 2 en Do  
Trombón 3 o Trombón Bajo en Do  
Bombardino 1, 2 en Do  
Bajos (Tuba) en Do  
Violoncellos (opcional)  
Contra Bajo (opcional)  
Timbales  
Láminas Percusión  
Percusión 1  
Percusión 2  
Percusión 3

**Mallets, Percussion:**  
Glockenspiel, Corrugated  
Tube, Tubular Bells, Shequere.

**Percussion 1:**  
Snare Drum, Corrugated Tube

**Percussion 2:**  
Wood Block, Susp. Cymb.,  
Tambourine, Bongos, Tom  
Tom, Triangle, Temple Blocks.

**Percussion 3:**  
Cymbals, Bass Drum, Wind  
Machine, Triangle, Tam Tam,  
Tambourine.

**Láminas, Percusión:**  
Lira, Tubo Corrugado,  
Campanólogo, Shequere.

**Percusión 1:**  
Caja, Tubo Corrugado.

**Percusión 2:**  
Caja China, Plato Susp. Pandereta,  
Bongos, Tom Tom, Triángulo,  
Temple Blocks.

**Percusión 3:**  
Platos, Bombo, Máquina de  
Viento, Triángulo, Tam Tam,  
Pandereta.

Encargo de la Asociación Cultural "Banda de Música de Bonares", Huelva  
para dar a conocer mundialmente al **Municipio de Bonares** después de más de **145 años haciendo música**.

Dedicado a todos los **músicos, directivos y simpatizantes** de la "Banda de Música de Bonares"  
una gran "familia" que ama la música, y a su director titular **Antonio León**  
por hacer posible que todos ellos crean en la belleza del buen hacer social y musical.

# El Extraño Caso del Dr. Bon y Mr. Ares

## (Strange Case of Dr. Bon and Mr. Ares)

Score

Poema Sinfónico

Ferrer Ferran

Lento misterioso  $\text{♩} = 50 - 56$  5 6 7 8 9 10 11 12 13

The score is for a symphonic poem and includes the following parts and markings:

- Piccolo Flautín**: Part 1
- Flaute 1-2 / Flauta 1-2**: Part 1-2, *mf*, *f*
- Oboe 1-2 / Oboe 1-2**: Part 1-2
- Bassoon 1-2 / Fagot 1-2**: Part 1-2, *pp*, *Respirar ad libitum (to breath ad libitum)*
- E♭ Clarinet / Requinto**: Part 1
- B♭ Clarinet 1 / Clarinete en Si♭ 1**: Part 1, *mf*, *pp*
- B♭ Clarinet 2 / Clarinete en Si♭ 2**: Part 2, *mf*, *pp*
- B♭ Clarinet 3 / Clarinete en Si♭ 3**: Part 3, *mf*, *pp*
- B♭ Bass Clarinet / Clarinete Bajo en Si♭**: Part 1, *pp*, *Respirar ad libitum (to breath ad libitum)*
- E♭ Alto Saxophone 1-2 / Saxofón Alto en Mi♭ 1-2**: Part 1-2, *mf*, *Interpretar lo más rápido posible hasta el final de la línea (To play as fast as possible to the end of the line)*
- B♭ Tenor Saxophone / Si♭ Saxofón Tenor**: Part 1, *mf*, *Interpretar lo más rápido posible hasta el final de la línea (To play as fast as possible to the end of the line)*
- E♭ Baritone Saxophone / Mi♭ Saxofón Baritono**: Part 1, *p*
- Horn in F 1-3 / Trompa en Fa 1-3**: Part 1-3
- Horn in F 2 / Trompa en Fa 2**: Part 2
- B♭ Flugelhorn 1-2 / Flicorno en Si♭ 1-2**: Part 1-2
- Trumpet in B♭ 1 / Trompeta en Si♭ 1**: Part 1, *mf*, *one player*, *tutti straight mute*, *f*
- Trumpet in B♭ 2-3 / Trompeta en Si♭ 2-3**: Part 2-3, *f*, *straight mute*
- C Trombone 1 / Trombón en Do 1**: Part 1, *p*
- C Trombone 2-3 or Bass Trombone**: Part 2-3, *p*
- C Euphonium 1-2 / Bombardino en Do 1-2**: Part 1-2, *p*
- C Bass Tuba**: Part 1, *pp*, *Respirar ad libitum (to breath ad libitum)*
- Violoncello (Optional)**: Part 1, *pp*
- Doble Bass / Contrabajo**: Part 1, *pp*
- Tímpani / Timbal**: Part 1, *mf*
- Mallets 1 / Láminas 1**: Part 1, *f*, *Tubo corrugado (Corrugated Tube)*, *Campanólogo (Tubular Bells)*
- PERCUSSION 1 / Percusión 1**: Part 1, *f*, *Tubo corrugado (Corrugated Tube)*
- PERCUSSION 2 / Percusión 2**: Part 2, *f*, *Caja China (Wood Block)*
- PERCUSSION 3 / Percusión 3**: Part 3, *mf*, *pp*, *Máquina de Viento (Wind Machine)*, *simile*, *f*, *Tam Tam*, *Rasgar con varilla metálica (Tear with metal stick)*

16 17

Picc.

Fl. 1-2

Ob. 1-2

Bsn.

Es. Cl.

B. Cl. 1

B. Cl. 2

B. Cl. 3

B. B. Cl.

Es. A. Sax. 1-2

B. T. Sax.

Es. B. Sax.

F. Hrn. 1-3

F. Hrn. 2

B. Flg. Hrn.

B. Tpt. 1

B. Tpt. 2-3

Tbn. 1

Tbn. 2-3 or B. Tbn.

C. Euph. 1-2

B. Tbn.

Vlc.

D.B.

Timp.

Mall. 1

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

18 20 **Allegro misterioso**  $\text{♩} = 126 - 138$

18 *mf* *cresc.* 19 *f*

Picc. *f*

Fl. 1-2 *f*

Ob. 1-2 *f*

Bsn. *f*

E♭ Cl. *f*

B♭ Cl. 1 *f*

B♭ Cl. 2 *f*

B♭ Cl. 3 *f*

B♭ B. Cl. *f*

E♭ A. Sax. 1-2 *f*

B♭ T. Sax. *f*

E♭ B. Sax. *f*

F Hn. 1-3 *f*

F Hn. 2 *f*

B♭ Flg. Hn. *f*

B♭ Tpt. 1 *f*

B♭ Tpt. 2-3 *f*

Tbn. 1 *f*

Tbn. 2-3 or B. Tbn. *f*

C. Euph. 1-2 *f*

B. Tbn. *f*

Vlc. *f*

D.B. *f*

Timp. *f*

Mall. 1

Perc. 1 *f* Caja (Snare Drum)

Perc. 2

Perc. 3 *f* Platos (Cymbals)  
*f* Bombo (Bass Drum)

El Extraño Caso del Dr. Bon y Mr. Ares - Score

22 23 24 25 26 27

Picc. *sfz pp*

Fl. 1-2 *sfz pp*

Ob. 1-2 *sfz pp*

Bsn. *sfz pp*

Es. Cl. *sfz pp*

B. Cl. 1 *sfz pp*

B. Cl. 2 *sfz pp*

B. Cl. 3 *sfz pp*

B. B. Cl. *sfz pp*

Es. A. Sax. 1-2 *sfz pp* one player

B. T. Sax. *ff*

Es. B. Sax. *sfz pp*

F. Hn. 1-3

F. Hn. 2

B. Flg|hn.

B. Tpt. 1

B. Tpt. 2-3

Tbn. 1

Tbn. 2-3 or B. Tbn.

C. Eurph. 1-2 *sfz pp*

B. Tbn. *sfz pp*

Vlc. *sfz pp*

D.B. *sfz pp*

Timp. *sfz pp*

Mall. 1

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

3 4 4 3 4 4

*f* *f* *f* *f* *f* *f*



360 361 362 363 364 365 366 367 368 *poco rit.*

Picc.

Fl. 1-2

Ob. 1-2

Bsn. *misterioso*  
*p* *cresc.*

Es. Cl.

B♭ Cl. 1 *misterioso*  
*p* *cresc.*

B♭ Cl. 2 *misterioso*  
*p* *cresc.*

B♭ Cl. 3 *misterioso*  
*p* *cresc.*

B♭ B. Cl.

Es. A. Sax. 1-2 *misterioso*  
*p* *cresc.*

B♭ T. Sax. *misterioso*  
*p* *cresc.*

Es. B. Sax. *misterioso*  
*p* *cresc.*

F Hrn. 1-3 *misterioso*  
*p* *cresc.*

F Hrn. 2 *misterioso*  
*p* *cresc.*

B♭ Flghn.

B♭ Tpt. 1

B♭ Tpt. 2-3

Tbn. 1

Tbn. 2-3  
or B. Tbn.

C Euph. 1-2 *misterioso*  
*p* *cresc.*

B. Tba. *cresc.*

Vlc. *cresc.*

D.B. *cresc.*

Timp. *p* *cresc.*

Mall. 1

Perc. 1

Perc. 2 *Plato Susp. (Susp. Cymbal)*  
*p*

Perc. 3

377 Poco meno mosso e maestoso  $\text{♩} = 54 - 66$

380

381

382

*molto rit.*

383

384

Picc.

Fl. 1-2

Ob. 1-2

Bsn.

Es. Cl.

B♭ Cl. 1

B♭ Cl. 2

B♭ Cl. 3

B♭ B. Cl.

Es. Sax. 1-2

B♭ T. Sax.

Es. B. Sax.

F Hrn. 1-3

F Hrn. 2

B♭ FlgHn.

B♭ Trpt. 1

B♭ Trpt. 2-3

Tbn. 1

Tbn. 2-3 or B. Tbn.

C Euph. 1-2

B. Tba.

Vlc.

D.B.

Timp.

Mall. 1

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

*f*

*ff*

*tr*

*marcato*

Plato Susp. (Susp. Cymbal)

*p*

*mf*

*ff*